

(IT) ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO.
(EN) WARNING: READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
(FR) ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'USAGE.
(DE) ACHTUNG: DIE ANWEISUNGEN BITTE VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.
(ES) ADVERTENCIA: LEER ATENTAMENTE LAS ADVERTENCIAS ANTES EL USO DE APARADO.
(NL) LET OP: VOOR GEBRUIK DE GEBRUIKSANWIJZING MANDRIGTIG LEZEN.
(PT) ATENÇÃO: LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO.
(DA) PAS PÅ: LÆS INSTRUKTIONSBOGEN FØR MASKINEN TAGES I BRUG.
(EL) ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΝΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
(ET) TÄHELEPANU: LUGEEGE JUHISED ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI.
(FI) HUOMIO: LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.
(HU) FIGYELEM: HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.

(LT) DĖMESIO: PRIEŠ NAUDOJIMĄ PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS.
(LV) UZMANĪBU: PIRMS LIETOŠANĀS IZLASĪET ROKASGRĀMŪ.
(MT) ATTENZIONE: AQA, SEW LISTRUZZJONI UET QABEL L-UZU.
(NO) ADVARSEL: LES BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK.
(PL) UWAGA: PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ INSTRUKCJE.
(RO) VIMĂNĂMINE: PRED POUZITIEM ZARADENA SI PRECITAŢIŢE ÎNSTRUCŢIUNO PO EXPLOATAŢIIM.
(SK) UPozORNENIE: PRED POUZITIM ZARADENA SI PRECITAŢIŢE ÎNSTRUCŢIUNO PO EXPLOATAŢIIM.
(CZ) VIMĂNĂMINE: PRED POUZITIEM ZARADENA SI PRECITAŢIŢE ÎNSTRUCŢIUNO PO EXPLOATAŢIIM.
(SV) VIKTIGT: LÄS ANVISNINGARNA FÖRE ANVÄNDNING.
(GB) VIMĂNĂMINE: PROČETETE UKAZANĪTA PŘEDMŪTOREBA.
(HR) PAZNA: PRJE UPOTRREBE PROČITAJTE UPUTE.
(TR) DİKKAT: MAKİNEYİ KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM TALİMATLARINI OKUYUNUZ.
(UK) УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

POWER



IT
EN
FR
DE
ES
NL
PT
CS
DA
EL
ET
FI
HU
LT
LV
MT
NO
PL
RU
SK
SL
SV
BG
HR
RO
TR
UK



IT

IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE

EN

HIGH PRESSURE CLEANER

FR

NETTOYEUR HAUTE PRESSION

DE

HOCHDRUCKREINIGER

ES

(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN

NL

HOGEDRUKREINIGER

PT

LAVADORA DE ALTA PRESSÃO

CS

VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ

DA

HØJTRYKRENSER

EL

ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ

ET

KÕRGSURVEPESUR

FI

KORKEAPAINEPESURI

HU

NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

LT

AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA

LV

MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPIEDIENA ŪDENS STRŪKLU

MT

WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA

NO

HØYTRYKKSASKER

PL

MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA

RU

ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

SK

VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ

SL

VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT

SV

HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN

BG

ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ

HR

VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ

RO

MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE

TR

YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ

UK

ГІДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ

POWER





> **SIMBOLI • SYMBOLS • SYMBOLES • SYMBOLE • SÍMBOLOS • SYMBOLEN • EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS • SYMBOLY • SYMBOLER • ΣΥΜΒΟΛΑ • MÄRGID • SYMBOLIT • JELEK • SIMBOLIAI • SIMBOLI • SIMBOLI • SYMBOLER • SYMBOLE • СИМВОЛЫ • SYMBOLY • SIMBOLI • SYMBOLER • СИМВОЛИ • SIMBOLI • SIMBOLURI • SEMBOLLER • СИМВОЛИ**

ATTENZIONE! Prestare attenzione per motivi di sicurezza.
CAUTION! It is important to be careful on safety grounds.
ATTENTION! Redoublez d'attention pour des motifs de sécurité.
ACHTUNG! Wichtiger Hinweis, der aus Sicherheitsgründen zu beachten ist.
¡ATENCIÓN! Prestar atención por motivos de seguridad.
ATTENTIE! Uit veiligheidsoverwegingen goed opletten.
ATENÇÃO! Informação importante a ser tida em consideração por motivos de segurança.
POZOR! Věnovat pozornost bezpečnostním symbolům.
PAS PÅ! Vigtig henvisning som skal overholdes af sikkerhedsmæssige grund.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Σημαντική υπόδειξη που πρέπει να τηρηθεί για λόγους ασφαλείας.
TÄHELEPANU! Ohutuse huvides pange tähele.
HUOMIO! Tärkeä ohje joka on turvallisuussyistä otettava huomioon.
VIGYÁZAT! Biztonsági okokból vigyázní kell.
DĚMESIO! Saugumo sumetimais reikia būti labai atsargiems.
UZMANĪBU! Pievēršiet uzmanību drošības apsvērumu dēļ.
ATTENZJONI! Attent għall-raġunijiet ta' sigurtà.
ADVARSEL! Viktig henvisning som må følges av sikkerhetsgrunner.
UWAGA! Zwracać uwagę ze względów bezpieczeństwa.
ВНИМАНИЕ! Для обеспечения безопасности будьте внимательны.
POZOR! Z bezpečnostných dôvodov budte veľmi opatrní.
POZOR! Iz varnostnih razlogov bodite pozorni.
VARNING! Viktigt råd, som ska beaktas av säkerhetsskäl.
ВНИМАНИЕ! Обърнете внимание на безопасността.
OPREZ! Budite oprezni zbog sigurnosnih razloga.
ATENȚIE! Fiți atenți din motive de securitate.
DIKKAT! Güvenlik nedenlerinden dolayı dikkat edin.
УВАГА! Будьте уважні – можлива небезпека.



IMPORTANTE • IMPORTANT • IMPORTANT • WICHTIG • IMPORTANTE • BELANGRIJK • IMPORTANTE • DŮLEŽITĚ • WICHTIG • ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ • ΤΆΗΤΙΣ • TÄRKEÄÄ • FONTOS • SVARBU • SVARĪGI • IMPORTANTI • VIKTIG • WAŻNE • ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ • DŮLEŽITĚ UPOZORNENIE • РОМЕМВНО • VIKTIGT • ВАЖНО • VAŽNO • IMPORTANT • ÖNEMLİ • ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ



IT	INDICE	pag.
Istruzioni di montaggio		7
Dotazione di serie		8
Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore		11
Livello pressione acustica		11
Alimentazione elettrica		11
Certificato di conformità		13

EN	INDEX	page
Assembly instruction		7
Standard equipment		8
Arm vibrations		11
Acoustic pressure		11
Electricity supply		11
Certificate of conformity		13

FR	SOMMAIRE	pag.
Istruction de montage		7
Dotation de serie		8
Vibrations transmises à l'utilisateur		11
Niveau de pression acoustique		11
Alimentation électrique		11
Certificat de conformité		13

DE	INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Montageanleitung		7
Serienausstattung		8
Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert		11
Effektivschalldruck		11
Stromversorgung		11
Konformitätsbescheinigung		13

ES	ÍNDICE	pág.
Istrucciones de montaje		7
Dotación de serie		8
Vibraciones transmitidas al usuario		11
Nivel de ruido		11
Alimentación eléctrica		11
Certificado de conformidad		13

NL	INLEIDING	blz.
Montage-instructies		7
Standaarduitrusting		8
Op de gebruiker overgebrachte trillingen		11
Geluidsdrukniveau		11
Stroomtoevoer		11
Verklaring van overeenstemming		14

PT	ÍNDICE	pág.
Instrução de montagem		7
Equipamento de série		8
Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço		11
Nível da pressão acústica		11
Alimentação de energia		11
Certificado de conformidade		14

CS	OBSAH	str.
Návod k montáži		7
Sériová výbava		8
Vibrace přenášené na uživatele		11
Hladina akustického tlaku		11
Elektrické napájení		11
Prohlášení o shodě		14

DA	INDHOLD	sd.
Monteringsvejledning		7
Leveringsomfang		8
Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi		11
Akustisk tryknivå		11
Strømforsyning		11
Konformitetserklæring		14

EL	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	σελ.
	Οδηγιο συναρμολογησης	7
	Στανταρ εξοπλισμος	8
	Πραγματικη επιταχυνση Χερι-Βραχιονας Τιμη δονησης	11
	Σταθμη ηχητικης πιεσης	11
	Παροχη ρευματος	11
	Πιστοποιητικο συμμορφωσης	14
ET	SISUJUHT	lk.
	Kokkupanemise juhised	7
	Standardvarustus	8
	Käepideme vibratsioon	11
	Helirõhu tase	11
	Elektritoide	11
	Kooskõlastuse sertifikaat	15
FI	SISÄLTÖ	sivu
	Asennusohje	7
	Vakiovarustus	8
	Efektiivinen kiihtyvyyss, käden-käsivarren tärinäarvo	11
	Äänen paineen taso	11
	Sähkönsyöttö	11
	Vaativuorokäyttö	15
HU	TARTALOMJEGYZÉK	old.
	Szerelési utasítás	7
	Alapfelszereltség	8
	Kéz és kar vibráció	11
	Hangnyomás szint	11
	Elektromos energiaellátás	11
	Megfelelőségi tanúsítvány	15

LT	RODYKLĖ	psl.
	Surinkimo instrukcijos	7
	Standartinė įranga	8
	Rankų vibracija	11
	Akustinis slėgis	11
	Elektros tiekimas	11
	Atitikties sertifikatas	15
LV	ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS	lpp.
	Montāžas instrukcijas	7
	Standarta aprīkojums	8
	Rokas vibrācijas	11
	Akustiskais spiediens	11
	Elektroapgāde	11
	Atbilstības sertifikāts	15
MT	INDIĊI	paġna
	Istruzzjonijiet biex tarma	7
	Biċċiet inkluzi	8
	Vibrazzjonijiet mill-makna lil min juża l-apparat	11
	Livell ta pressjoni akustika	11
	Fornitura ta' l-eletriku	11
	Ċertifikat ta' konformità	16
NO	INNHOLDSFORTEGNELSE	side
	Monteringsveiledning	7
	Standard utstyr	8
	Effektiv akselasjon hånd-arm vibrasjonsverdi	11
	Akustisk trykknivå	11
	Strømforsyning	11
	Konformitetssertifikat	16

PL	INDEKS	str.
Instrukcje montażu		7
Wyposażenie seryjne		8
Wibracje przekazywane użytkownikowi		11
Poziom ciśnienia akustycznego		11
Zasilanie elektryczne		11
Świadectwo zgodności		16

RU	ОГЛАВЛЕНИЕ	стр.
Руководство по монтажу		7
Базовая комплектация		8
Вибрации, передаваемые пользователю		11
Уровень звукового давления		11
Система электропитания		11
Сертификат соответствия		16

SK	INDEX	str.
Pokyny na montáž		7
Sériové vybavenie		8
Vibrácie prenášané na užívateľa		11
Úroveň akustického tlaku		11
Elektrické napájanie		11
Prehlásenie o zhode		16

SL	KAZALO	str.
Navodila za montažo		7
Standardna oprema		8
Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika		11
Stopnja zvočnega hrupa		11
Napajanje z elektriko		11
Certifikat o ustrezanju		17

SV	INNEHÅLLSFÖRTECKNING	sida
Montageinstruktion på förfrågan		7
Serietrustning		8
Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde		11
Akustisk trycknivå		11
Elförsörjning		11
Försäkran om överensstämmelse		17

BG	ИНДЕКС	стр.
Инструкция за монтаж		7
Оборудване		8
Вибрации, предавани на потребителя		11
Акустично налягане		11
Електрозахранване		11
Сертификат за съответствие		17

HR	INDEKS	str.
Upute za montažu		7
Serijska oprema		8
Prijenos vibracija na korisnika		11
Razina akustičnog pritiska		11
Električni priključak		11
Potvrda usklađenosti s normama		17

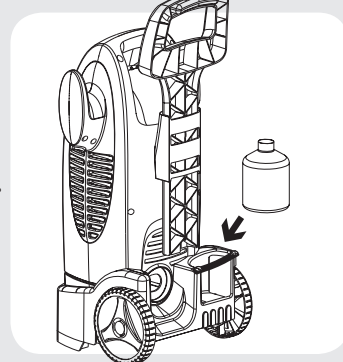
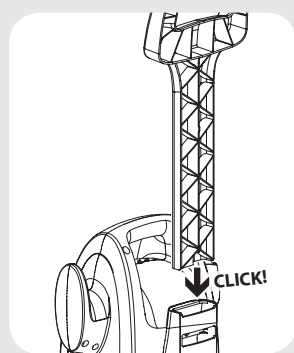
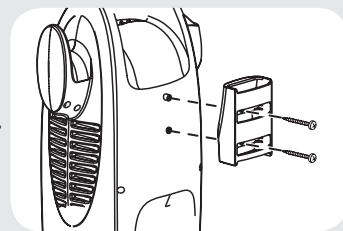
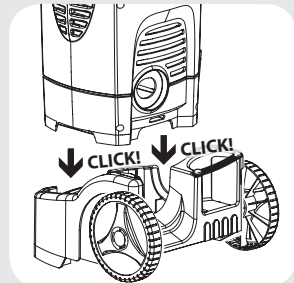
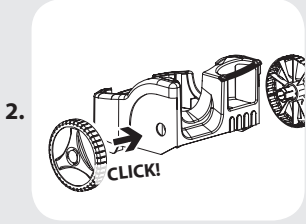
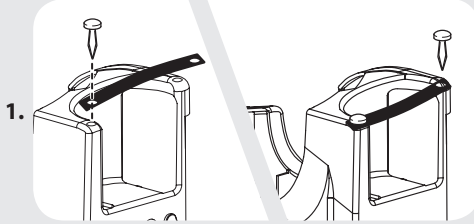
RO	INDEX	pag.
Instrucțiuni de montare		7
Dotare standard		8
Vibrații transmise utilizatorului		11
Nivel presiune acustică		11
Alimentarea electrică		11
Certificat de conformitate		17

TR	İÇİNDEKİLER	sf.
Montaj talimatları		7
Standart donanım		8
Kullanıcıya aktarılan titreşimler		11
Ses basınç seviyesi		11
Elektrik beslemesi		11
Uygunluk belgesi		18

UK	ЗМІСТ	стор.
Інструкції з монтажу		7
Серійне обладнання		8
Вібрація, яку відчуває користувач		11
Акустичний тиск		11
Електропостачання		11
Сертифікат відповідності		18



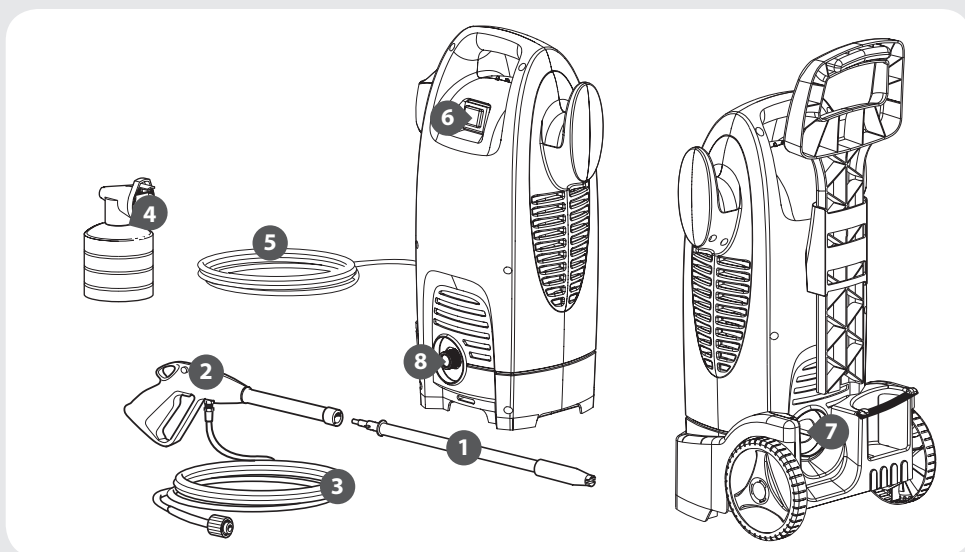
> **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO • ASSEMBLY INSTRUCTIONS • INSTRUCTION DE MONTAGE • MONTAGEANLEITUNG • INSTRUCCIONES DE MONTAJE • MONTAGE-INSTRUCTIES • INSTRUCÃO DE MONTAGEM • NÁVOD K MONTÁŽI • MONTERINGSVEJLEDNING • ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ • KOKKUPANEMISE JUHISED • ASENUSOHJE • SZERELÉSI UTASÍTÁS • SURINKIMO INSTRUKCIJOS • MONTÁŽAS INSTRUKCIJAS • ISTRUZZJONIJIET BIEXTARMA • MONTERINGSVEILEDNING • INSTRUKCJE MONTAŻU • РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ • POKYNY NA MONTÁŽ • NAVODILA ZA MONTAŽO • MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN • ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ • UPUTE ZA MONTAŽU • INSTRUCȚIUNI DE MONTARE • MONTAJ TALIMATLARI • ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ**



(se presente) • (if present) • (si include) • (wenn vorhanden) • (si estuviera presente) • (indien aanwezig) • (se presente) • (je-li přítomná) • (såfremt maskinen er forsynet dermed) • (εάν υπάρχει) • (kui olemas) • (mikäli varusteena) • (kiszerezés szerint) • (jei yra) • (ja ir) • (jekk prezenti) • (dersom slik finnes) • (jeżeli występuje) • (если есть) • (ak je k dispozícii) • (če je v kompletu) • (i förekommande fall) • (ako е наличен) • (nekí modelí) • (dacă este prezentă) • (mevcut ise) • (якщо присутня)



- > **DOTAZIONE DI SERIE • STANDARD EQUIPMENT • DOTATION DE SERIE • SERIENAUSSTATTUNG • DOTACIÓN DE SERIE • STANDAARDUITRUSTING • EQUIPAMENTO DE SÉRIE • SÉRIOVÁ VÝBAVA • LEVERINGSOMFANG • ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ • STANDARDVARUSTUS • VAKIOVARUSTUS • ALAPFELSZERELTSÉG • STANDARTINÉ ĮRANGA • STANDARTA APRĪKOJUMS • VIČĪCIET INKLUŽĪ • STANDARD UTSTYR • WYPOSAŻENIE SERYJNE • БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ • SÉRIOVÉ VYBAVENIE • STANDARDNA OPREMA • SERIEUTRUSTNING • ОБОРУДОВАНИЕ • SERIJSKA OPREMA • DOTARE STANDARD • STANDART DONANIM • СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ**



(IT)	
1	Lancia
2	Pistola
3	Tubo ad alta pressione
4	Serbatoio detergente
5	Cavo elettrico con spina
6	Interruttore
7	Uscita
8	Entrata + filtro
(EN)	
1	Lance
2	Gun
3	High pressure hose
4	Detergent tank
5	Electric cable
6	ON/OFF switch
7	Water outlet
8	Water inlet + filter

(FR)	
1	Lance
2	Pistolet
3	Flexible haute pression
4	Réservoir de détergent
5	Cable électrique avec prise
6	Interrupteur
7	Sortie H.P.
8	Entrée d'eau + filtre
(DE)	
1	Lanze
2	Pistole
3	Hochdruckschlauch
4	Reinigungsmittelbehälter
5	Anschlusskabel mit Stecker
6	Ein-Ausschalter
7	Auslauf
8	Einlauf + Filter

(ES)	
1	Lanza
2	Pistola
3	Tubo alta presión
4	Depósito detergente
5	Cable eléctrico con enchufe
6	Interruptor
7	Salida
8	Entrada + filtro
(NL)	
1	Lans
2	Pistool
3	Hogedrukslang
4	Reinigingsmiddel tank
5	Electrische kabel
6	AAN/UIT schakelaar
7	Wateruitgang
8	Wateringang + filter
(PT)	
1	Lança
2	Pistola
3	Tubo flexível de alta pressão
4	Reservatório detergente
5	Cabo elétrico com ficha
6	Interruptor de ligar/desligar
7	Saida
8	Entrada + filtro
(CS)	
1	Tryska
2	Pistole
3	Vysokotlaká hadice
4	Nádrž se saponátem
5	Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou
6	Vypínač
7	Výstup
8	Vstup + filtr
(DA)	
1	Dyserør
2	Pistol
3	Højtryksslange
4	Tank for rengøringsmiddel
5	El-kabel med stik
6	ON/OFF trykknop
7	Vandafgang
8	Vandtilgang + filter
(EL)	
1	Προέκταση
2	Πιστόλι
3	Σωλήνας υψηλής πίεσης
4	Ρεζερβουάρ απορρυπαντικό
5	Ηλεκτρικό καλώδιο με φικ
6	Διακόπτης
7	Εξόδος
8	Είσοδος + φίλτρο

(ET)	
1	Otsik
2	Veepüstol
3	Kõrgsurve voolik
4	Pesuvahendi paak
5	Voolukaabel pistikuga
6	Lüliti
7	Väljalase
8	Sissevõtt + filter
(FI)	
1	Suutin
2	Pesukahva
3	Korkeapaineinen letku
4	Pesuainesäiliö
5	Sähköjohto ja pistotulppa
6	Virtakatkaisin
7	Veden ulostulo
8	Veden sisäänmeno + suodatin
(HU)	
1	Lándzsa
2	Pisztoly
3	Nagynyomású tömlő
4	Mosószer tartály
5	Elektromos vezeték villásdugóval
6	Kapcsoló
7	Kimenet
8	Bemenet + szűrő
(LT)	
1	Tiesus antgalis
2	Pistoletinis purkštuvas
3	Aukšto spaudimo žarna
4	Valymo priemonės bakelis
5	Elektros laidas su kištuku
6	Ijungimo / išjungimo jungiklis
7	Vandens išleidimo anga
8	Vandens įleidimo anga + filtras
(LV)	
1	Stobrs
2	Pistole
3	Augstspiediena šļūtene
4	Mazgāšanas līdzekļa tvertne
5	Barošanas kabelis ar kontakt dakšu
6	Slēdzis
7	Izplūdes atvere
8	Ievade ar filtru
(MT)	
1	Parti ta' quddiem tal-gan ta' l-ilma
2	Gan ta' l-ilma
3	Pajp ta' pressjoni għolja
4	Tank tad-deterġent
5	Kejbil tad-dawl bil-plakka
6	Swiċċ
7	Il-barra
8	Il-ġewwa + il-filter

(NO)	
1	Rengjøringslanse
2	Pistol
3	Trykkslange
4	Vaskemiddelbeholder
5	Elektrisk kabel med stikkontakt
6	AV/PÅ-bryter
7	Vannuttak
8	Vanninntak + filter
(PL)	
1	Lanca
2	Pistolet
3	Wąż wysokociśnieniowy
4	Pojemnik detergentu
5	Kabel elektryczny z wtyczką
6	Wyłącznik
7	Wylot
8	Wlot + filtr
(RU)	
1	Трубка-рукоятка
2	Пистолет
3	Напорный шланг
4	Бачок для моющего средства
5	Соединительный кабель с вилкой
6	Выключатель
7	Выход
8	Устройство для заполнения + фильтр
(SK)	
1	Prúdnica
2	Pistoľ
3	Vysokotlaková hadica
4	Nádržka umývacieho prostriedku
5	Prívodný elektrický kábel so zástrčkou
6	Vypínač
7	Výstup
8	Prívod + filter
(SL)	
1	Brizgalka
2	Pištola
3	Visokotlačna cev
4	Posoda za čistilo
5	Električna vrvica z vtičem
6	Stikalo
7	Izstop
8	Vstop + filter
(SV)	
1	Lans
2	Pistol
3	Tryckslang
4	Behållare till rengöringsmedel
5	Elkabel med stickpropp
6	ON/OFF-knapp
7	Uttag (vatten)
8	Intag + filter (vatten)

(BG)	
1	Струйник
2	Ръкохватка
3	Маркуч за високо налягане
4	Резервоар за почистващ препарат
5	Електрически кабел с щепсел
6	Прекъсвач
7	Изход
8	Вход + филтър
(HR)	
1	Cijev s mlaznicom
2	Pištolj
3	Visokotlačno crijevo
4	Spremnik deterđenta
5	Električni kabel s utikačem
6	Prekidač
7	Izlaz
8	Ulaz + filtar
(RO)	
1	Lance
2	Pistol
3	Furtun de înaltă presiune
4	Rezervor detergent
5	Cablu electric cu ștecher
6	Întreprupător
7	Ieșire
8	Intrare + filtru
(TR)	
1	Lans
2	Tabanca
3	Yüksek basınçlı boru
4	Deterjan deposu
5	Fişli elektrik kablosu
6	Şalter
7	Çıkış
8	Giriş + filtre
(UK)	
1	Струменева трубка
2	Пістолет
3	Шланг високого тиску
4	Місткість для миючого засобу
5	Електрошнур з вилкою
6	Вимикач
7	Вихід
8	Вхід + фільтр



- > Vibrazioni trasmesse all'utente • Arm vibrations • Vibrations transmises à l'utilisateur • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert • Vibraciones transmitidas al usuario • Op de gebruiker overgebrachte trillingen • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço • Vibrate přenášené na uživatele • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi • Πραγματική επιτάχυνση Χέρι-Βραχίονα Τμήμ δόνησης • Käepideme vibratsioon • Efektiiivinen kiihtyvyytys, käden-käsivarren tärinäarvo • Kéz és kar vibráció • Rankų vibracija • Rokas vibrācijas • Vibrasjonijiet mill-makna lil min juża l-apparat • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi • Wibracje przekazywane użytkownikowi • Вибрации, передаваемые пользователю • Vibrácie prenášané na užívateľa • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde • Вибрации, предавани на потребителя • Prijenos vibracija na korisnika • Vibrații transmise utilizatorului • Kullanıcıya aktarılan titreşimler • Вібрація, яку відчуває користувач

POWER

1,5 m/s²

- > Livello pressione acustica • Acoustic pressure • Niveau de pression acoustique • Schalldruckpegel • Nivel de ruido • Geluidsdrukniveau • Nível da pressão acústica • Hladina akustického tlaku • Akustisk trykknivå • Στάθμη ηχητικής πίεσης • Helirõhu tase • Äänen paineen taso • Hangnyomás szint • Akustinis slėgis • Akustiskais spiediens • Livell ta pressjoni akustika • Akustisk trykknivå • Poziom ciśnienia akustycznego • Уровень звукового давления • Úroveň akustického tlaku • Stopnja zvočnega hrupa • Akustisk trykknivå • Акустично налягане • Razina akustičnog pritiska • Nivel presiune acustică • Ses basınç seviyesi • Акустичний тиск

POWER

L_{wa} 95dB (A) _ L_{pa} 74dB (A)

Questa macchina è soggetta ad allacciamento sotto condizione: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • The appliance shall be connected to the electrical network providing that the impedance $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Cette machine est soumise a un raccordement électrique sous condition du respect de l'impédance $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Nach Berechnung ist die maximal zulässige Netzimpedanz $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ am Versorgungs-Anschlusspunkt des Kunden • Esta máquina esta sujeta a conexión bajo condición: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Deze toestel is onderworpen aan een elektrische verbinding op basis van een respect van het impedantie $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Esta máquina é sujeita à ligação sob condição: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Tento stroj podléhá připojení za následující podmínky: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Elforsyningen, som maskinen tilsluttes, skal opfylde følgende krav: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Η συσκευή προορίζεται για σύνδεση σε δίκτυο με: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Elektroite allikas, millega masin on ühendatud, peab vastama järgmisele tingimusele: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Sähkövirran, johon laite kytketään, on täytettävä seuraavat ehdot: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • A gép elektromos bekötésének feltétele: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Elektros tinklas, prie kurio prijungiama mašina, turi atitikti šią sąlygą: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Elektrotīklam, kam jāpievieno ierīce, jāatbilst šādiem nosacījumiem: $Z_{max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Il-kurrent ta' l-eletriku ma xiex il-makna għanda tkun konnessa għandha tkun mal-konformi



mall-kundizjonijiet li jmissu: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Elektrisitetforsyningen denne maskinen skal benytte må oppfylle følgende forhold: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Niniejsze urządzenie należy podłączać do sieci zasilającej spełniającej następujący warunek: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Электрическое подключение данного аппарата должно отвечать следующему условию: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Tento stroj musí byť napájaný sieťou spĺňajúcou nasledujúce podmienky: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Pri priključitvi aparata na omrežje je potrebno zagotoviti naslednji pogoj: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Denna maskin ska anslutas enligt följande villkor: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Електрозахранването, към което се свързва машината трябва да отговаря на следните условия: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Električno napajanje na koje je uređaj priključen mora zadovoljavati sljedeći uvjet: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Conexarea electrică a acestui aparat trebuie să fie conformă cu următoarea condiție: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Bu makinenin bağlandığı elektrik beslemesi sistemi, aşağıdaki şartı ugun olmalıdır: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$ • Мережа електропостачання, до якої має бути підключений цей електроприлад, повинна задовільняти умові: $Z_{\max} < 0,391 \text{ Ohm}$

IT CERTIFICATO CE DI CONFORMITÀ

La ditta sottoscritta:



via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:

PRODOTTO: Idropulitrice alta pressione

MODELLO TIPO: Power

è conforme alle direttive 98/37/CE, 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE e loro successive modificazioni ed agli standard EN 60335-1:1994,

EN 60335- 2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 ed EN ISO 12100-2:2004 e loro successive modificazioni.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Direttore generale

EN CE CERTIFICATE OF CONFORMITY

The underwrite company:



via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Declares under its responsibility that the machine:

PRODUCT: High pressure cleaner

MODEL TYPE: Power

complies with directives 98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC and subsequent modifications and the EN 60335-1:1994, EN

60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 and EN ISO 12100-2:2004 standards and subsequent modifications.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - General manager

FR CERTIFICAT CE DE CONFORMITÉ

La société suivante:



via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Atteste sous sa responsabilité que la machine:

PRODUIT: Nettoyeur haute pression

MODELE: Power

est conforme aux directives 98/37/CE, 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN

60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 et EN ISO 12100-2:2004 et aux modifications successives.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Directeur général

DE CE-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

Die unten stehende Firma:



via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

erklärt unter der eigenen Verantwortung dass die Maschine:

PRODUKT: Hochdruckreiniger

MODELLTYP: Power

den Richtlinien 98/37/EWG, 2006/42/EWG, 2006/95/EWG, 2004/108/EWG, 2000/14/EWG, 2002/95/EWG, 2002/96/EWG den nachfolgenden Änderungen sowie den Normen

EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 und EN ISO 12100-2:2004 entspricht den nachfolgenden Änderungen sowie.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Generaldirektor

ES CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

La Firma que suscribe:



via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina:

PRODUCTO: Limpiador de alta presión

MODELO TIPO: Power

está en conformidad con las directivas 98/37/CE, 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma

EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004, EN ISO 12100-2:2004 y sus sucesivas modificaciones.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Director general

NL

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Ondergetekende firma:

LAVOR

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:

PRODUCT: Hogedrukreiniger

MODEL - TYPE: Power

in overeenstemming is met de Richtlijnen 98/37/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2000/14/EG, 2002/95/EG,

2002/96/EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 en EN ISO 12100-2:2004 en latere wijzigingen daarop.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Algemeen directeur

PT

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

A firma abaixo assinada:

LAVOR

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Declara sob própria responsabilidade que a maquina:

PRODUTO: Lavadora de alta pressão

MODELO - TIPO: Power

está em conformidade com as directrizes 98/37/CE, 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2000/14/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE e as suas sucessivas modificações bem como com as normas

EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 e EN ISO 12100-2:2004 e as suas sucessivas modificações.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Director geral

CS

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Níže podepsaná firma:

LAVOR

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že stroj:

VÝROBEK: Vysokotlaký mycí stroj

TYP MODELU: Power

splňuje vyhlášky 98/37/ES, 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2000/14/ES, 2002/95/ES, 2002/96/ES a jejich pozdější, jakož i standard EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN

55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 a EN ISO 12100-2:2004 a jejich pozdější.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Generální ředitel

DA

EU KONFORMITETSERKLÆRING

Underskrevne firma:

LAVOR

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

erklærer under eget ansvar at maskinen:

PRODUKT: Højtryksrensner

MODEL TYPE: Power

overholder konformitetskravene i henhold til direktiverne 98/37/EF, 2006/42/EF, 2006/95/EF, 2004/108/EF, 2000/14/EF, 2002/95/EF, 2002/96/EF og deres efterfølgende ændringer

og standarderne EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 og EN ISO 12100-2:2004 og deres efterfølgende ændringer.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Generaldirektør

EL

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ο παρακάτω οίκος:

LAVOR

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Δηλώνει υπεύθυνα ότι το μηχάνημα:

ΠΡΟΪΟΝ: Μηχάνημα καθαρισμού με υψηλή πίεση

ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΥΠΟΣ: Power

είναι σύμφωνο με τις οδηγίες 98/37/ΕΚ, 2006/42/ΕΚ, 2006/95/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ, 2000/14/ΕΚ, 2002/95/ΕΚ, 2002/96/ΕΚ και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους

κανονισμούς EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 και EN ISO 12100-2:2004 και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Γενικός Λιευθυντής

ET

ELI KOOSKÖLASTUSE CERTIFIKAAT

Allakirjutanud ettevõtte:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Tunnistab, et masin:

TUODE: Kõrgsurvepesur**MUDELI TÜÜP:** Power

on vastavuses direktiividega 98/37/EÜ, 2006/42/EÜ, 2006/95/EÜ, 2004/108/EÜ, 2000/14/EÜ, 2002/95/EÜ, 2002/96/EÜ ning järgnevate lisadega ning standarditega EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004, EN ISO 12100-2:2004 ning järgnevate lisadega.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Peadirektor

*dan*

FI

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Allekirjoitanut yritys:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:

TUOTE: Korkeapainepesuri**MALLI TYYPI:** Power

Malli vastaa direktiivejä 98/37/EY, 2006/42/EY, 2006/95/EY, 2004/108/EY, 2000/14/EY, 2002/95/EY, 2002/96/EY ja myöhempiä muutoksia sekä standardeja EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 ja EN ISO 12100-2:2004 ja myöhempiä muutoksia.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Toimitusjohtaja

*dan*

HU

CE MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Alulírott gyártó:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban azonosított gép:

TERMÉK: Nagynyomású mosóberendezés**MODELL TÍPUS:** Power

megfelel a 98/37/EK, 2006/42/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2000/14/EK, 2002/95/EK, 2002/96/EK irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 és EN ISO 12100-2:2004 szabványoknak és azok későbbi.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Vezérigazgató

*dan*

LT

EB ATITIKTIES CERTIFIKATAS

Pasirašiusioji kompanija:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Pareiškia, prisilimdama visą atsakomybę, kad mašina:

PRODUKTAS: Aukšto spaudimo valymo mašina**MODELIO TIPAS:** Power

atitinka direktyvas 98/37/EB, 2006/42/EB, 2006/95/EB, 2004/108/EB, 2000/14/EB, 2002/95/EB, 2002/96/EB ir atitinkamus pakeitimus ir EN 60335-1:1994, EN

60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004, EN ISO 12100-2:2004 standartus ir atitinkamus pakeitimus.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Generalinis direktorius

*dan*

LV

EK ATBILSTĪBAS CERTIFIKĀTS

Turpmāk parakstījusies kompānija:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

paziņo, ka mašina:

PRODUKTS: Mazgāšanas ierīce ar augstspiediena ūdens strūklu**MODEĻA TIPS:** Power

atbilst direktīvām 98/37/EK, 2006/42/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK, 2000/14/EK, 2002/95/EK, 2002/96/EK un to

turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 un EN ISO 12100-2:2004 un to turpmākajiem labojumiem.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Ģenerāldirektors

*dan*

MT**ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ EC**

Il-kumpanija hawn taht:

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Tiddikjara li l-makna:

PRODOTT: Woxer ta' l-ilma bi pressjoni gholja**TIP TA' MUDELL:** Power

F' konformità mad-dirrettivi 98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC u modifikazzjonijiet u standards EN 60335-1:1994, EN

60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 u EN ISO 12100-2:2004 u modifikazzjonijiet.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - General Manager

**NO****KONFORMITETSSERTIFIKAT**

Undertegnede firma:

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

forsikrer under eget ansvar at maskinen:

PRODUKT: Høytrykksvasker**MODELL TYPE:** Power

er i overensstemmelse med direktivene 98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC og senere endringer, samt med standardene EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 og EN ISO 12100-2:2004 og senere endringer.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Administrerende direktør

**PL****ŚWIADCTWO ZGODNOŚCI**

Niżej podpisana firma:

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Oświadczca na własną odpowiedzialność, że urządzenie:

PRODUKT: Myjka wysokociśnieniowa**MODEL TYPU:** Power

jest zgodny z dyrektywami 98/37/WE, 2006/42/WE, 2006/95/WE, 2004/108/WE, 2000/14/WE, 2002/95/WE, 2002/96/WE i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 i EN ISO 12100-2:2004 i ich późniejszymi zmianami.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Dyrektor główny

**RU****СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Нижеподписавшаяся компания:

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

заявляет под свою ответственность, что:

АППАРАТ: Гидроочиститель высокого давления**МОДЕЛЬ-ТИП:** Power

соответствует требованиям директив 98/37/ЕС, 2006/42/ЕС, 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС, 2000/14/ЕС, 2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС и последующих модификаций, и стандартам

EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 и EN ISO 12100-2:2004 и последующих модификаций.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Генеральный директор

**SK****PREHLÁSENIE O ZHODE**

Podpísaná firma:

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj:

VÝROBOK: Vysokotlakový umývací stroj**MODEL TYP:** Power

vyhovuje podmienkam smerníc 98/37/ES, 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2000/14/ES, 2002/95/ES, 2002/96/ES v znení následných úprav v, a normám EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 a EN ISO 12100-2:2004 v znení následných úprav v.

Pegognaga 15/03/2008

Giancarlo Lanfredi - Generálny riaditeľ



SL

CERTIFIKAT O USTREZANJU

Podpisano podjetje:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Pod svojo odgovornostjo izjavlja, da stroj:

IZDELEK: Visokotlačni vodni čistilni aparat**MODEL TIP: Power**

ustreza smernicam 98/37/ES, 2006/42/ES, 2006/95/ES, 2004/108/ES, 2000/14/ES, 2002/95/ES, 2002/96/ES in njihovim kasnejšim spremembam, ter standardom EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 in EN ISO 12100-2:2004 in njihovim kasnejšim spremembam.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Generalni direktor

SV

FÖRSÄKRAN OM EU-ÖVERENSSTÄMELSE

Undertecknad firma:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

örsäkrar under eget ansvar att maskinen:

PRODUKT: Högtryckrengöringsmaskin**MODELL TYP: Power**

överensstämmer med direktiv 98/37/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2000/14/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG inklusive påföljande ändringar, samt med normativ EN

60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 och EN ISO 12100-2:2004 inklusive påföljande ändringar.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Verkställande direktör

BG

СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаната фирма:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Декларира на своя отговорност, че апаратът:

ПРОДУКТ: водоструен апарат под налягане**МОДЕЛ ТИП: Power**

Съответства на директиви 98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC и на последващите ги изменения и на стандартите EN

60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 и EN ISO 12100-2:2004 и на последващите ги изменения.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Генерален директор

HR

POTVRDA USKLADENOSTI S NORMAMA

Dolje potpisano trgovačko društvo:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Pod punom odgovornošću tvrdi da je uređaj:

PROIZVOD: Visokotlačni vodeni čistač**TIP MODELA: Power**

usklađen s direktivama 98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC njihovim dopunama kao

i sa standardima EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 i EN ISO 12100-2:2004 njihovim dopunama.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Generalni direktor

RO

CERTIFICAT CE DE CONFORMITATE

Subsemnata întreprindere:

LAVORvia J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Declară pe propria răspundere că mașina:

PRODUSUL: Mașină de spălat cu jet de apă sub presiune**MODELUL TIP: Power**

este conformă cu directivele 98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC și modificările lor succesive și cu standardurile EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004, EN ISO 12100-2:2004 și modificările lor succesive.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Director general

TR

CE UYGUNLUK BELGESİ

Aşağıdaki firma:

LAVOR

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Aşağıdaki makinenin kendi sorumluluğu altında bulunduğunu beyan etmektedir:

ÜRÜN: Yüksek basınçlı hidro temizleyici

MODEL TİP: Power

98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC sayılı yönetmeliklere ve bunların

sayılı sonraki değişikliklerine ve EN 60335-1:1994, EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 ve EN ISO 12100-2:2004 standartlarına uygundur sayılı yönetmeliklere ve bunların.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Genel Müdür

UK

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Нижчепідписана фірма:

LAVOR

via J. F. Kennedy, 12 Italy
46020 Pegognaga (MN)

Заявляє під власною відповідальністю, що машина:

ВИРІБ: Гідроочишувач високого тиску

ТИПОВА МОДЕЛЬ: Power

відповідає вимогам директив 98/37/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2002/95/EC, 2002/96/EC та внесеним до них змін а також стандартам EN 60335-1:1994,

EN 60335-2-79:1998, EN 55014-1:2001, EN 55014-2:1998, EN 61000-3-2:2002, EN 61000-3-3:1997, EN 50366:2003, EN ISO 12100-1:2004 і EN ISO 12100-2:2004 та внесеним до них змін.

Pegognaga 15/03/2008



Giancarlo Lanfredi - Генеральний директор



LAVORO 

via J. F. Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga - MN - ITALY

Messia

cod. 7.100.1442 03/2008